



# TRAIT D'UNION

Le bulletin du C.C.O n° 50 – Mai / Juin 2006

## UNE AG PARTICULIÈRE

La samedi 10 juin a eu lieu l'Assemblée Générale du CCO à la Maison Pour Tous de la Pauline. Salariés, bénévoles, adhérents et administrateurs sont venus participer à cette journée qui s'est traditionnellement ouverte sur la lecture du rapport moral et financier, du rapport du commissaire aux comptes et diverses questions administratives. La différence avec les autres années est que ce fut le moment choisi par Mr Rémi Cabon, directeur général du CCO, pour dire au revoir à tous. En effet, après de nombreuses années d'implication, au départ en tant que bénévole, formateur, animateur, puis directeur de structure et enfin depuis ces dix dernières années, directeur général du CCO, Rémi est parti vers un autre challenge, de nouvelles fonctions auprès d'autres publics. Gageons pour autant qu'il ne perdra pas de vue une association pour laquelle il s'est tant engagé. Il nous a, par ailleurs fait parvenir un petit message à l'attention de ceux qui lui ont manifesté leur sympathie: "*Merci pour tous les témoignages d'amitiés que j'ai reçus (sms, emails, lettres, coups de fil, conversations, accolades et regards) - des émotions qui resteront à jamais dans ma mémoire - et encore merci pour le cadeau collectif, j'ai pu ainsi céder à un caprice : un magnifique objectif photo, je vous embrasse*"

Le CCO sera dorénavant chapeauté par un Comité de direction composé de 3 coordinateurs, dont Nathalie Cahour et Claudine Beauchet, qui accompagneront les équipements techniquement, de Martine Decock, en charge du volet financier, de la comptabilité et de la gestion du service administratif du siège et de Rémi Vézian qui assumera les fonctions de directeur.

## ZOOM sur.. L'AGARN

Depuis plusieurs mois déjà que le Relais Nature s'est installé sur le site de la Moline, l'équipe travaille à maintenir et à recréer toutes leurs activités. Il en est donc de même pour la fête annuelle qui s'est tenue pour la première fois cette année à la Moline ce jeudi 22 juin. Le Relais a accueilli 374 personnes dont 284 enfants venus des écoles alentours. Petits et grands ont participé aux multiples jeux et animations et se sont délectés d'un pique-nique sur l'herbe. Mme Caradec, conseillère municipale, Mr Rey, adjoint à la mairie de secteur et Mme Carrega, conseillère d'arrondissement conseillère municipale se sont également joints aux festivités.

Par ailleurs, on peut noter qu'au travers d'un travail réalisé avec les enfants de Val Brise, le Relais Nature a obtenu le soutien du Conseil Général et de la DRDJS (Direction Régionale et Départementale de la Jeunesse et des Sports) pour la création d'une mare pédagogique et ce, dans le cadre d'un projet scientifique et technique. Dès le mois de mai, les enfants, secondés par l'équipe, ont relevé les manches et ont élaboré cette mare avec faune et flore. Ce projet sera exposé à l'Hôtel du Département en novembre.

Le samedi 24 juin a eu lieu "La nuit de l'été" organisée partout en France par "Nature et Découvertes". Cette année, le Relais y a participé en accueillant une quarantaine de personnes venues découvrir la nature au travers de jeux sensoriels. Ils ont également assisté au spectacle d'un théâtre d'objets proposé par la compagnie "Le Souffle" et ont profité du calme de cette belle soirée d'été jusque tard dans la nuit.

## SOMMAIRE

Tour d'horizon à Château St Loup et la Sauvagère.....	p 2
Un point sur le Comité d'Hygiène, de Sécurité et des Conditions de Travail.....	p 2
Echos d'ici .....	p 3
Infos utiles.....	p 4

## TRAIT D'UNION

N° 50 – Mai / Juin 2006

Bulletin d'information du C.C.O  
Culture et Liberté - C.C.O - A.G.A.R.N

Secrétariat administratif:  
29, avenue de Frais Vallon  
13013 Marseille

Tel : 04 - 96 - 13 - 07 - 20  
Fax : 04 - 91 - 06 - 44 - 70

## Tour d'horizon à Château St Loup et à la Sauvagère

En cette fin d'année scolaire, de nombreux ateliers clôturent momentanément leur activité en organisant un repas, une fête... Et c'est ainsi que le 28 juin, le club de lecture, qui regroupe des enfants de 8 à 11 ans dans le cadre de l'action CLAS, a offert un goûter et un petit spectacle aux parents ainsi qu'à l'équipe pédagogique de l'école primaire des Trois Ponts. Les écrivains en herbe ont présenté un livre intitulé "Un après-midi au soleil du Parc des Bruyères", soit 17 pages qui leur ont été inspirées lors d'une sortie au parc en question. Leur auditoire a pu également écouter la lecture d'une "histoire à quatre voix".

Les participants du cours de français de Château St Loup et certains de la Sauvagère se sont, quant à eux, associés à l'atelier couture pour concocter un repas festif composé de plats typiques.

Le lendemain c'était au tour du groupe "Couleurs de femmes" de la Sauvagère de cuisiner un festin pour

les usagers et le personnel du centre social.

Le samedi 24 juin, c'était la fête à la Sauvagère: dès le matin, 18 enfants ont participé à un cross. L'après-midi a laissé place à une kermesse, à l'atelier lecture qui a fait intervenir un conteur puis enfin au hip hop avec de belles performances de nos jeunes danseurs, garçons et filles.

Le vendredi 30 juin, l'antenne château St Loup en partenariat avec l'ADDAP proposait une soirée foot avec la retransmission sur grand écran du quart de finale de la Coupe du monde Italie-Ukraine..

À ne pas oublier dans les dernières nouvelles: l'atelier informatique de Château St Loup, organisé en partenariat avec la Ville, HMP, l'école des Trois Ponts, la fondation Auchan et animé par Abderahman Janati a été auréolé d'une Marianne d'Or en reconnaissance de son action. Cet atelier qui, au départ accueillait essentiellement les écoliers est aujourd'hui aussi ouvert aux autres publics.

### Un point sur le Comité d'Hygiène, de Sécurité et des Conditions de Travail

Tous les établissements occupant au moins 50 salariés doivent être pourvus d'un CHSCT qui a pour mission de contribuer à la protection de la santé physique et mentale ainsi que de la sécurité des salariés tout comme de l'amélioration de leurs conditions de travail.

Son rôle est de:

- Analyser les conditions de travail et les risques professionnels auxquels peuvent être exposés les salariés et, en particulier, les femmes enceintes.
- vérifier que les règles d'hygiène et de sécurité sont appliquées
- Inspecter régulièrement les locaux
- Enquêter sur les accidents du travail ou les maladies professionnelles
- Proposer des actions de prévention y compris des actions de prévention contre le harcèlement moral et/ ou sexuel.
- Intervenir en cas de danger grave et imminent

Le CHSCT doit être consulté par l'employeur avant toute modification importante des conditions de travail.

À ce titre, le CHSCT intervient sur plusieurs plans:

- Protéger la santé physique et mentale ainsi que la sécurité des salariés notamment en remédiant aux situations dommageables constatées.
- Améliorer les conditions de travail en intervenant même en absence de danger afin d'améliorer le bien-être des salariés
- La protection de l'environnement.

Le CHSCT comprend obligatoirement :

- Le chef d'établissement (ou son représentant) qui en est le président
- Une délégation du personnel dont les membres sont désignés par les membres élus du comité d'entreprise et les délégués du personnel. La durée de leur mandat est de

deux ans

- À titre consultatif, le médecin du travail, le chef du service de sécurité et des conditions de travail

L'inspecteur du travail et l'agent du service de prévention des organismes de sécurité sociale peuvent assister aux réunions.

Le CHSCT doit recevoir de l'employeur les moyens nécessaires à l'organisation des réunions et les informations indispensables à l'exercice de ses fonctions.

Le CHSCT se réunit au moins une fois par trimestre ou plus fréquemment en cas de besoin: à la suite d'un accident ayant ou ayant pu avoir de graves conséquences mais aussi à la demande motivée du CHSCT.

Au CCO, la personne mandatée comme représentant de personnel au CHSCT est Nathalie Wagner, salariée sur l'équipement de Trets. On peut donc la joindre sur son lieu de travail au 04 42 61 23 71.

# ECHOS D'ICI ECHOS D'ICI ECHOS D'ICI

## BIENVENUE À

- **Claudine Beauchet**  
(Coordinatrice des équipements sociaux)
- **Naïma Bouherrouya**  
(Agent d'entretien Paternelle)
- **Katidja Bedja**  
(Agent d'accueil PFSP Malpassé)
- **Hacina Nadji-Beladel**  
(Agent d'accueil PFSP Malpassé)
- **Gilles Fil**  
(Centre départemental)
- **Maryse Gasmi**  
(Agent d'accueil La Savine)

## BONNE ROUTE À

- **Soria Kaddouri**  
(La Bricarde)
- **Dalila Benyekhlef**  
(St Antoine)
- **Sakina Taleb**  
(La Savine)
- **Rachid Zérroual**  
(La Sauvagère)
- **Rémi Cabon**  
(Centre Départemental)

## FÉLICITATIONS À

- **Magaly Tollet** qui a donné naissance à **Noah** le 10 mai.
- **Laurent Bensoussan**, pour l'arrivée de son fils **Maxime**, le 31 mai.

## LA BRICARDE

- Le samedi 10 juin, le Centre social a participé à la fête de quartier. Du matin au soir, de multiples animations se sont succédées: un tournoi de foot du FC Bricarde s'est tenu de 10h à 17h, les "Femmes d'hier et d'aujourd'hui" ont assuré le repas de midi et l'ambiance musicale. L'après-midi, "Athlète Form" a proposé une initiation à l'athlétisme tandis que l'Addap faisait monter sur le ring. Le centre social a mis à disposition des jeux de société et des ateliers ludiques et scientifiques ont été animés par Les Petits Débrouillards, Ecopolenergie et Planète Science. L'association "Le Bien être des Femmes" s'est chargé d'un stand maquillage ainsi que du goûter, et "Art et Développement" de l'animation peinture. Le groupe de femmes a organisé une expo photo et a participé à la vente de sandwiches et de boissons. De 18h à 20h30 une scène libre était ouverte aux amateurs et à partir de 21h, l'ambiance était assurée par des groupes de raï, rap, un DJ avec l'association AC2N.
- Pour cet été, le Centre social propose ses activités du 5 juillet au 4 août: Les enfants profiteront de multiples animations: sport, chant, danse, ateliers manuels, des sorties au parc, au parc d'attraction, à la piscine, à la plage... Chaque section développera au long de ces semaines, un projet différent: les 4-6 ans feront du dessin animé, les 7-9 ans de la vidéo et les 10-12 ans de la musique. Pour les jeunes: des sorties journées et soirées mais aussi des mini-séjours notamment à Mimizan, à Paris et en Camp itinérant VTT. Les 12-14 ans pourront aussi participer à un stage de foot à Istres.

## TRETS

- Le mois de juillet est bien chargé au centre de loisirs P'ti Soleil: 4 semaines à thème pour les enfants de 2 à 12 ans.
- Les 2-6 ans découvriront la Nature avec les poneys et le jardinage, puis ce sera au tour de l'eau avec l'aquagloss, le voyage autour du monde et un atelier chapeaux, hutte en bambou puis on finit avec les indiens et la fabrication de costumes et décorations indiennes... Les 7-12 ans remonteront le temps à la rencontre des Gaulois et de leurs menhirs. Ils s'en iront ensuite faire un petit tour par la Grèce antique et ses objets traditionnels (sculpture, vase, fresques...), puis par l'Egypte et ses mystérieux sarcophages pour finir par le Far west.
- Les jeunes seront sportifs: baseball, football, ping pong, vtt, basket, randonnée... Des sorties à la plage, une randonnée à cheval, un tournoi de baby foot, voilà des journées bien remplies. Pour les soirées, place à la musique avec les concerts de Psy 4 et de Rachid Taha ainsi qu'une soirée gitane.

## LA SAVINE

- Le 8 juillet, c'était la fête de la Savine organisée en partenariat avec l'ECE, La Cigale te la Fourmi, PSP, Addap, Acadel, Acelem, le Club sportif, l'association locataire, savine com. Au programme des festivités: un lancé de savates, des animations sportives et ludiques, un tournoi de pétanque, une tombola, de la musique, des ateliers calligraphie et dessin et un espace petite enfance.

## C.C.O

Les 14 et 15 juin, le CCO, en collaboration avec le CRES PACA (Chambre Régionale de l'Economie Sociale), a participé au 1er Salon Régional des maires de PACA. Ce salon avait pour but de faire découvrir de produits et services proposés par les partenaires des collectivités locales et d'échanger sur les expériences et les projets mis en place pour le développement des territoires dans le cadre des principes du développement durable. Ce salon s'adressait aux maires, élus et responsables des services des communes, aux acteurs économiques partenaires des collectivités territoriales, aux organismes d'enseignement supérieur travaillant sur le développement des territoires, aux cabinets d'études et de conseil ainsi qu'au grand public.

# INFOS UTILES

## Activités sportives plage (Prado, Catalans, Corbière)

### Qu'est-ce que c'est?

La Ville de Marseille organise des activités sportives sur les plages du Prado, de Corbières et des Catalans du 3 juillet au 1er août du lundi au vendredi de 10h à 16h30 (sauf jours fériés).

### Pour qui?

Ce sont des activités **tous publics** qui concernent autant les enfants dès l'âge de 6 ans que les adultes, les personnes âgées et les personnes handicapées.

### Tarif

C'est un tarif unique quelque soit l'activité: **1,50 €**. Cette inscription donne droit à une activité et permet, si des places sont disponibles, la participation ultérieure à d'autres créneaux au cours de la même journée. Chaque participant reçoit, lors du paiement, un bracelet de couleur différente chaque jour permettant à tout moment un contrôle.

### Les inscriptions

#### *Pour les individuels et les familles*

- **Enfants** : la présence parentale est nécessaire à l'inscription d'un mineur. Toutefois, en leur absence, l'inscription pourra être prise sous réserve que l'enfant fournisse une photocopie de la pièce d'identité des parents. Prévoir une photo d'identité lors de la première inscription.
- **Adultes** : une pièce d'identité. Prévoir une photo d'identité lors de la première inscription.

#### *Pour les groupes*

Réservation téléphonique auprès de la coordination à Corbière et au Prado 24h à l'avance.

### Le Programme

#### *Plages du Prado*

#### Activités aquatiques

→ Du 03/07 au 01/09

L'aquagym, la découverte du milieu marin en palmes, masques, tubas, la natation en milieu naturel et la natation sauvetage, test de natation.

Une initiation au BodyBoard pourra être reconduite en fonction des conditions météo (force du vent). Il s'agit d'une petite planche de mousse permettant de surfer sur les vague, très ludique et facile d'accès.

#### Activités nautiques

Kayak, voile (voile collective) → Du 03/07 au 01/09

#### Activités terrestres

- Beach-rugby → Du 03/07 au 21/07
- Athlétisme : Parcours d'initiation d'athlétisme préfigurant les activités traditionnelles → Du 17/07 au 11/08
- Le BMX : Parcours d'adresse en vélo freestyle → Du 03/07 au 25/08

- Cyclisme : La découverte des pistes et bandes cyclables des 8ème et 9ème arrondissements. → Du 03/07 au 18/08

- L'escalade : Mur d'escalade mobile → Du 10/07 au 11/08

#### Nouveautés 2006

- Footy Volley : → Du 03/07 au 28/07
- Tennis Ballon : → Du 24/07 au 18/08
- Triathlon des Plages : → Du 3/07 au 28/07

#### Des activités proposées par la Direction de la Jeunesse

- Le Kango jump : Chaussures à ressort permettant de se déplacer: → Du 03/07 au 01/09
- Les Activités de Loisir Créatif : Fabrication de nombreux objets utiles et décoratifs (badge mania, tee-shirt personnalisé, bijou de sac et « grigris » tendance).

#### Des activités proposées par la Direction des Personnes Handicapées Nouveauté Label 2006

La plage de Prado Sud bénéficie cette année du label « Tourisme handicap » Dès l'ouverture des plages, le ponton d'accès installé sur la plage de Prado Sud permettra l'accès à la baignade de façon autonome pour les personnes handicapées en fauteuil roulant.

- L'activité Tiralo pour les personnes handicapées: il s'agit de fauteuils flottants

#### *Plage de Corbière*

#### Activités aquatiques

L'aquagym, la découverte du milieu marin en palmes, masques, tubas, test de natation → Du 03/07 au 01/09

#### Activités nautiques

Kayak, aviron, voile (voile collective) → (du 03/07 au 01/09)

#### Activités terrestres

- Tir à l'arc → Du 03/07 au 28/07
- Savate et Boxe français → Du 31/07 au 01/09

#### Nouveauté 2006

- L'escalade → Du 03/07 au 07/07 et du 14/08 au 18/08

#### Des activités proposées par le Centre de Loisir Jeune de la Police Nationale

- Kayak
- Balade en Zodiac
- Bouée tractée

#### *Plage des Catalans*

#### Activités nautiques:

- Kayak → Du 03/07 au 01/09

#### Activités terrestres:

- Beach Volley → Du 03/07 au 01/09